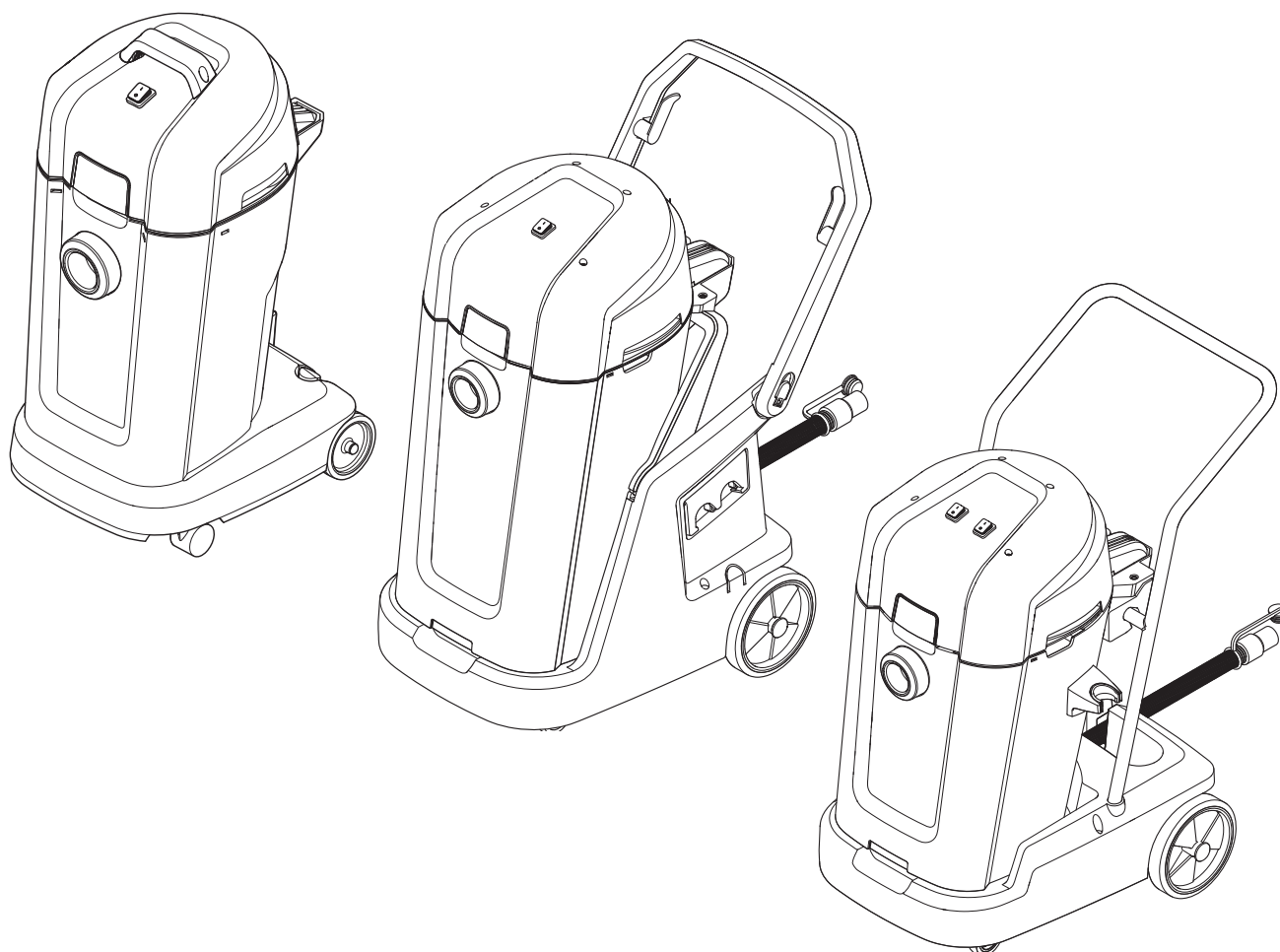


VL500 - Instructions for use

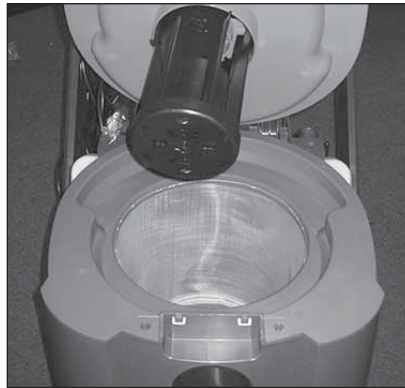


EN	6
DE	14
FR	22
NL	30
IT	38
NO	46
SV	53
DA	60
FI	67
ES	74
PT	82
EL	90
TR	98
SL	106
HR	113
SK	120
CS	128
PL	135
HU	143
RO	151
BG	159
RU	167
ET	175
LV	182
LT	189
JA	196
ZH	203
KO	209
TH	216
MS	223

Handle adjusting



Before operation. Wet pick-up



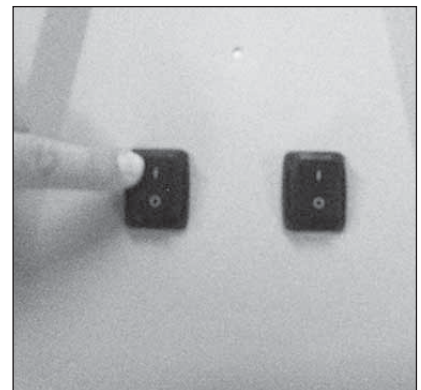
Before operation. Dry pick-up



Hose handling



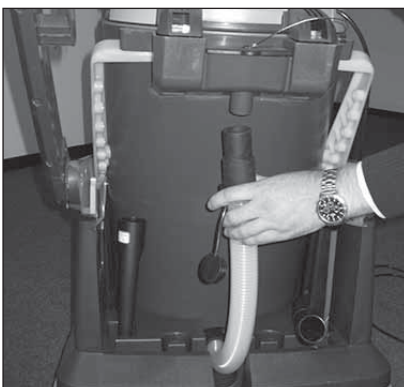
Switch on



Emptying VL500 - 35



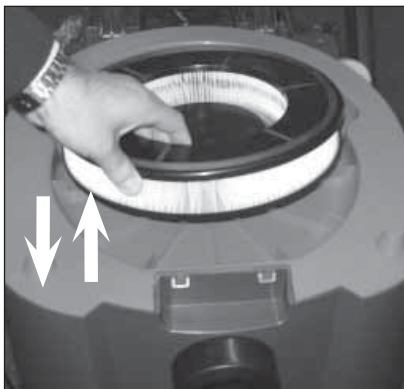
Emptying by drainhose VL500 - 55/75



Emptying by spout VL500 - 55/75



Cartridge filter



Dust bag replacement



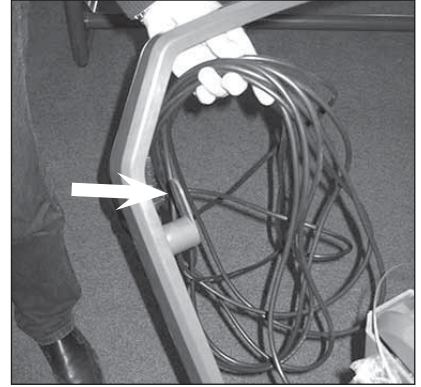
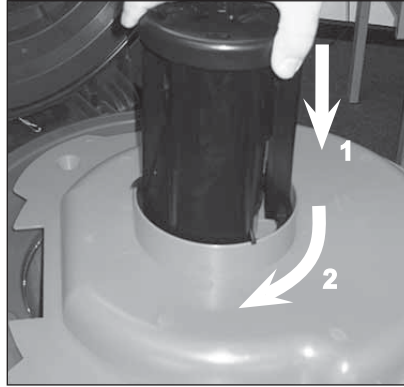
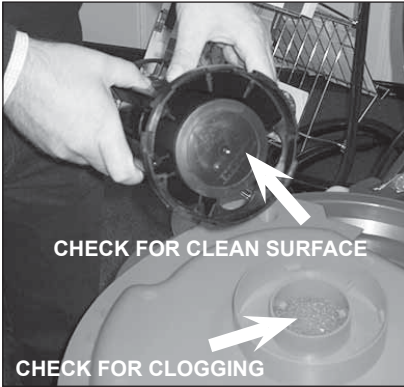
Sack filter/wet filter



Float



Cord handling



Storage



1 Важные указания по технике безопасности

1.1 Символы, используемые для обозначения указаний

ОПАСНО



Опасность, которая приводит к серьезным или неизлечимым травмам, либо к смерти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность, которая может привести к серьезным травмам или смерти.

ОСТОРОЖНО!



Опасность, которая может привести к менее серьезным травмам и повреждениям.



Перед первым запуском пылесоса следует внимательно ознакомиться с содержанием этого руководства. Руководство должно быть сохранено для обращения к нему в последствии.

1.2 Указания по использованию



В дополнение к инструкциям по эксплуатации и местными правилами техники безопасности, необходимо соблюдать общепринятые требования по безопасности и надлежащему использованию.

1.3 Назначение и область применения

Данный пылесос предназначен для коммерческого и бытового использования. Для исключения несчастных случаев требуется обеспечить надлежащую эксплуатацию устройства использующим его лицом.

НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И СЛЕДОВАТЬ ИМ.

Данное устройство подходит для уборки сухой негорючей пыли и жидкостей.

Любое другое использование рассматривается как нецелевое. Производитель не несёт ответственности за ущерб, возникший вследствие нецелевого использования устройства. Все риски, вытекающие из такого использования, ложатся исключительно на пользователя. Целевое использование подразумевает также надлежащую эксплуатацию, техническое обслуживание и ремонт в соответствии с указаниями производителя.

1.4 Важные предупреждения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- Чтобы уменьшить опасность возгорания, поражения электрическим током и травм, необходимо читать указания по технике безопасности и предупреждающие надписи и следовать им. Этот пылесос не представляет опасности при использовании в соответствии с указаниями. В случае повреждения электрических или механических компонентов, чтобы избежать травм и повреждения устройства, перед дальнейшей эксплуатацией пылесос и (или) его аксессуары должны быть отремонтированы компетентными специалистами технической службы или изготовителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Устройство предназначено для использования исключительно в помещениях.
- Нельзя оставлять устройство подключенным к сети. Перед выполнением работ по техническому обслуживанию, а также неиспользуемое устройство требуется отключить от электрической сети.
- Нельзя использовать устройство с повреждённым шнуром или вилок. Отключая от сети, следует удерживать вилку, а не шнур. Нельзя касаться устройства или вилки влажными руками. Перед отключением от сети необходимо выключить все элементы управления.
- Нельзя тянуть или перемещать устройство за шнур, использовать шнур в качестве ручки, защемлять шнур дверью, а также натягивать его на острых краях и углах. Нельзя перемещать устройство по шнуру. Следует удерживать шнур вдали от горячих поверхностей.
- Необходимо удерживать волосы, свободные элементы одежды и части тела вдали от отверстий и подвижных компонентов. Нельзя помещать объекты в отверстия и использовать устройство с закрытыми отверстиями. В отверстиях не должно быть пыли, текстильных волокон, волос и другого материала, препятствующего свободному потоку воздуха.
- Это устройство не предназначено для сбора опасной пыли.
- Нельзя использовать данное устройство для сбора горючих и взрывоопасных жидкостей, например, бензина, а также эксплуатировать в местах, где могут присутствовать подобные жидкости.
- Нельзя собирать горящие и дымящие материалы (сигареты, спички, золу и т.п.).
- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет. Лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не обладающие соответствующим опытом или знаниями, могут использовать устройство только под контролем или после проведения инструктажа по технике безопасности, и если они понимают возникающие опасности.
- Нельзя позволять детям играть с устройством.
- Дети не должны очищать или выполнять обслуживание устройства без присмотра.
- Требуется особая осторожность при работе на лестнице.
- Нельзя использовать устройство без фильтров.
- Если устройство не работает надлежащим образом, было уронено, повреждено, находилось вне помещения или погружено в воду, следует обратиться в техническую службу или к дилеру.
- При вытекании пены или жидкости устройство следует немедленно выключить и опорожнить бак.

1.5 Устройства с двойной изоляцией



ОСТОРОЖНО!



- Использовать в соответствии с указаниями данного руководства и только с рекомендованными производителем аксессуарами.
- ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ УСТРОЙСТВА К СЕТИ следует обратить внимание на табличку технических данных: напряжение не должно отклоняться более чем на 10% от номинального.
- Данное устройство имеет двойную изоляцию. Разрешается использовать только идентичные запасные части. См. указания по обслуживанию устройств с двойной изоляцией.

В устройствах с двойной изоляцией заземление отсутствует. В этом случае монтировать заземление не требуется. При обслуживании систем с двойной изоляцией необходимы особая осторожность и специальные знания, такие работы должен выполнять только квалифицированный персонал. Запасные части должны быть идентичны тем, которые они заменяют. Устройства с двойной изоляцией обозначаются надписями «DOUBLE INSULATION» или «DOUBLE INSULATED». Также может использоваться символ (квадрат в квадрате).

Устройство оснащается специальным шнуром, который в случае повреждения должен быть заменён шнуром того же типа. Шнуры имеются в официальных центрах обслуживания и у дилеров, их замену должен выполнять обученный персонал.

ОСТОРОЖНО!



- Внутри устройства для сухой очистки всегда имеется мешочный фильтр. Внутри устройства для влажной очистки всегда имеется патронный фильтр, мокрый фильтр и поплавочная система, которые используются при СУХОЙ И ВЛАЖНОЙ очистке. Следует учесть, что степень заполнения контейнера может отличаться при использовании мешочного фильтра во время влажной очистки.
- Следует регулярно очищать ограничитель уровня воды и проверять его на отсутствие повреждений.
- Устройство должно храниться только в помещении.

2 Эксплуатация

2.1 Запуск и эксплуатация устройства

Электрический выключатель должен быть в положении «0» (выкл.). Проверить наличие в устройстве соответствующих фильтров. Подсоединить всасывающий шланг, вставив в канал, пока он надёжно не зафиксируется на месте. Затем подсоединить две трубки с ручкой. Повернув, закрепить трубки. Прикрепить к трубке подходящее сопло. Выбрать сопло в зависимости от собираемого материала. Вставить вилку в соответствующую розетку электросети. Запустить двигатель, переместив переключатель в положение «I». В некоторых моделях для образования воздушного потока используются два двигателя и два выключателя (по одному для каждого двигателя).

2.2 Регулировка ручки: VL500 - 55 VL500 - 75 EDF

Ручку можно установить на подходящую рабочую высоту. Сначала отпустить две блокирующие скобы на обеих сторонах ручки. Затем выбрать подходящий угол, переместив ручку вверх или вниз. Закрепить ручку, затянув обе скобы.

2.3 Перед влажной уборкой

ОСТОРОЖНО!



Устройство оборудовано поплавком, который перекрывает поток воздуха через систему при достижении максимального уровня жидкости. Запрещено собирать жидкость, если поплавков не установлен.

Проверка: освободить застёжку спереди на крышке с двигателем, открыть крышку с двигателем, проверить наличие клапана и корзины поплавка на пластине фильтра.

Сборка: установить крышку с двигателем на контейнер, хорошо закрепить крышку, затянув застёжку. Собирая воду с пенящимся моющим средством, следует использовать противопенную добавку. Использовать противопенную добавку, рекомендованную изготовителем моющего средства.

Всасывание воды с пеной: при использовании установок с двумя двигателями следует включить только один из них, чтобы не допустить чрезмерного вспенивания и обеспечить соответствующую степень заполнения контейнера.

2.4 Влажная уборка

Устройство оборудовано поплавком, который перекрывает поток воздуха через систему при достижении максимального уровня жидкости. В этом случае изменяется шум, и заметно уменьшается сила всасывания. Устройство требуется выключить и отключить от электросети.

2.5 Опорожнение после влажной уборки

Перед опорожнением контейнера требуется отключить пылесос от электросети. После сбора жидкости всегда следует опорожнять и очищать контейнер и систему с поплавком. Нельзя собирать жидкость, если фильтр и поплавков не установлены.

2.6 Опорожнение: VL500 35 I

Разблокировать переднюю защёлку, потянув нижние части в стороны, и освободить крышку с двигателем. Открыть и снять крышку с двигателем. Извлечь из устройства фильтр(ы) и систему с поплавком.

Потянув, отсоединить шланг от входа.

Опорожнить контейнер, наклонив назад: вылить жидкость в сточную канализацию в полу или другой отвод. Перед установкой крышки с двигателем вытереть клапан и корзину поплавка влажной тканью.

Установить на контейнер фильтр(ы) и крышку с двигателем. С помощью передней защёлки закрепить крышку с двигателем.

2.7 Опорожнение: VL500 55/75 I

Сливной шланг: модель VL500 оснащена сливным шлангом. Потянув вниз, отсоединить сливной шланг от держателя. Расположить конец сливного шланга возле отверстия стока в полу и снять заглушку с конца шланга. Жидкость вытечет из контейнера под действием силы притяжения.

Опорожнение контейнера через жёлоб: Снять резиновую крышку в задней части контейнера. Во время опорожнения контейнера должен быть подсоединён сливной шланг. Взять одной рукой за ручку в нижней части контейнера и освободить замок. Чтобы тележка не перемещалась, поставить одну ногу у её основания. Наклонив контейнер назад, вылить жидкость в сточную канализацию в полу или другой отвод.

Открыть крышку с двигателем и вытереть клапан и корзину поплавка влажной тканью.

Установить крышку с двигателем на контейнер. Закрывать переднюю защёлку.

ОСТОРОЖНО!

Во время опорожнения необходимо следить, чтобы руки, пальцы и другие части тела не были защемлены наклоняющим механизмом.

2.8 Опорожнение после сухой уборки

После проведения сухой уборки, перед опорощением устройство следует отключить от электросети. Требуется регулярно проверять фильтры и пылеприёмник. Потянув в стороны, разблокировать защёлки и освободить крышку с двигателем. Снять крышку с двигателем с контейнера.

Патронный фильтр. Фильтр можно вытряхнуть, очистить щёткой или промыть. Перед использованием подождать, пока он высохнет. Проверить фильтр двигателя, если засорён – заменить.

Мешочный фильтр. Извлечь мешочный фильтр вверх из устройства. Вытряхнуть из фильтра всю пыль.

Пылеприёмник. Проверять степень заполнения пылеприёмника. При необходимости, заменить пылеприёмник. Извлечь старый пылеприёмник. Для установки нового пылеприёмника требуется ввести во вход устройства картонный элемент с резиновой мембраной. Резиновая мембрана должна расположиться за возвышением на входе.

После опорожнения: установить на контейнер крышку с двигателем, закрепить передней защёлкой. Нельзя собирать сухой материал, если не установлен патронный фильтр или мешочный фильтр и пылесборник. Эффективность всасывания зависит от размера и качества фильтра и пылеприёмника, поэтому рекомендуется использовать только оригинальные компоненты.

3 Техническое обслуживание

3.1 Обслуживание поплавочной системы

Перед проведением обслуживания отключить устройство от электросети. После сбора жидкости всегда требуется опорожнять и очищать контейнер и систему с поплавком. Потянув в стороны, разблокировать переднюю защёлку и освободить крышку с двигателем. Снять крышку с двигателем с контейнера. Повернув влево, освободить корзину поплавка. Снять с крышки всю систему с поплавком. Фильтр находится перед входным каналом двигателя. Проверить фильтр двигателя. Засорённый фильтр требуется заменить. Перед установкой крышки с двигателем вытереть клапан и корзину поплавка влажной тканью. Установить в корзину поплавочный клапан. Уплотняющая поверхность поплавкового клапана должна быть обращена вверх к крышке с двигателем. Установить корзину поплавка, совместив стрелки. Повернув вправо, закрепить корзину поплавка.

3.2 Техническое обслуживание

Перед проведением обслуживания отключить устройство от электросети. Перед эксплуатацией необходимо проверить соответствие частоты и напряжения электросети с данными, указанными на табличке.

Технические характеристики и данные могут изменяться без предварительного уведомления. У некоторых моделей аксессуары могут различаться от показанных на изображениях.

Устройство должно храниться в сухом месте. Данное устройство предназначено для продолжительной работы в тяжёлых условиях. Пылевые фильтры следует менять в зависимости от продолжительности работы устройства. Для очистки контейнера используется сухая ткань с небольшим количеством распыляемого средства для полирования.

За информацией о послепродажном обслуживании обращайтесь к дилеру.

4 После использования устройства

- 4.1 После использования** Неиспользуемое устройство требуется отключить от электросети. Свернуть шнур (начать от устройства). Шнур можно свернуть, используя ручку или крючки, расположенные на крышке с двигателем или на контейнере. В некоторых моделях предусмотрено место для хранения аксессуаров.
- 4.2 Транспортировка**
- Перед транспортировкой бака для загрязнений требуется закрыть все замки.
 - В заключение снять с тележки контейнер и крышку с двигателем (VL500 55/75).
 - Не наклонять устройство, если в баке для загрязнений имеется жидкость.
 - Нельзя наклонять устройство с помощью крюка крана.
- 4.3 Хранение** Хранить в сухом месте, защищать от мороза.
- 4.4 Гарантийные обязательства** Гарантийные обязательства основаны на наших общих правилах ведения коммерческой деятельности.
- При несанкционированном изменении устройства, использовании непредназначенных щёток, а также использовании устройства не по назначению ответственность производителя за возникшие повреждения исключается.
- 4.5 Утилизация устройства** Привести устройство в нерабочее состояние.
1. Отключить от электросети.
 2. Обрезать шнур питания.
 3. Не выбрасывать вместе с бытовым мусором.



Согласно европейской директиве 2012/19/ЕС о пришедших в негодность электрических и электронных приборах, электрооборудование подлежит отдельной утилизации при соблюдении природоохранных нормативов.

Декларация о соответствии требованиям ЕС

Мы, компания
Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
Дания

настоящим заявляем, что
изделие: устройство для сухой и влажной коммерческой
промышленной очистки
характеристики: 220-240V, 50-60 Hz, IP24
тип: VL500

соответствует требованиям следующих стандартов:
EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 50581:2012

Соблюдены следующие предписания:
Директива по машинам 2006/42/ЕС
Директива по ЭМС 2004/108/ЕС 19-4-2016;
20-4-2016: Директива по ЭМС 2014/30/ЕС
Директива по ограничению содержания опасных веществ
2011/65/ЕС

Хадсунд, 10-03-2016



Антон Соренсен (Anton Sørensen)
Старший вице-президент отдела международных операций, исследований и развития (Senior Vice President – Global R&D)

Технические характеристики

	VL500 35	VL500 55/75 1 двигатель	VL500 55/75 2 двигателя	VL500 35	VL500 55/75 1 двигатель	VL500 55/75 2 двигателя	VL500 35	VL500 55/75 1 двигатель	VL500 35
Напряжение, В	220-240V	220-240V	220-240V	120V	120V	120V	120V	120V	100V
Мощность Рмэк	1250	1250	2400	1100	1100	2000	1100	1100	1250
Класс защиты (влага, пыль)	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24
Класс защиты (электросистема)	II □	II □	II □	II □	II □	II □	II □	II □	II □
Расход воздуха	48	48	72	45	40	64	45	40	48
Вакуум	20	20	21	20	18	19	20	18	20
Мощность системы всасывания	250	250	390	220	170	340	220	170	250
Звуковое давление согласно IEC 704	81	82	84	81	82	84	81	82	81
Уровень шума, BS 5415	62	64	66	62	64	66	62	64	62
Вибрация ISO 5349	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1
Ёмкость бака	л	55/75	55/75	35	55/75	55/75	35	55/75	35
Вес - BSF	кг	23,5/26	24,5/27	11,5	23,5/26	24,5/27	11,5	23,5/26	11,5
Вес - EDF	кг	26,5/27,5	27,5/28,5	12,5	26,5/27,5	27,5/28,5	12,5	26,5/27,5	12,5
Вес - BDF	кг	-	25,5/28	-	24,5/27	25,5/28	-	24,5/27	-

Технические характеристики и данные могут изменяться без предварительного уведомления.



HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
www.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationaaleaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 14 67 60 50
www.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamará 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
www.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 00
www.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
www.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί T.K. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600
www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit
No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (60) 3603 627 43 120
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Danish House
6 Rockridge Avenue
Penrose, Auckland 1061
Tel.: (+64) 9526 3890
www.nilfisk.com.au

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
www.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33-
Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
www.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1º A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
www.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancikovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

WAP South Africa
12 Newton Street
Spartan 1630
Tel.: (+27) 11 975 7060
www.wap.com.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.
Torre d'Ara,
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
www.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
www.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Ümraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN-55447
Tel.: (+1) 800-989-2235
www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
www.nilfisk.com